December 24th 2008

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/431

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
Feliz Navidad

'Twas the night before Christmas and all through the casa,
Not a creature was stirring—Caramba Que pasa?
Los niños were tucked away in their camas,
Some in calzones and some in pajamas.

While hanging the stockings with mucho cuidado
In hopes that old Santa would feel obligado
To bring all children, both buenos and malos,
A nice batch of dulces and other regalos.

Outside in the yard there arose such a grito
That I jumped to my feet like a frightened gatito.
I ran to the window and looked out afuera.
And do you think that it era?

Saint Nick in a sleigh and a big red sombrero
Came dashing along like a crazy bombero
And pulling to sleigh instead of venados
Were eight little burros approaching volados.

I watched as they came and this quaint little hombre
Was shouting and whistling and calling by nombre:
"Ay Pancho, ay Pepe, ay Cuca, ay Neto.
Ay Chato, ay Chopo, Maruca, y Neto!"

Then standing erect with his hands on his pecho
He flew to the top of our very own techo
With his round little belly like a bojo de jalea
He struggled to squeeze down our old chiminea.

Then huffing and puffing at last in our sala,
With soot smeared all over his red suit de gala.
He filled all the stockings with lovely regalos—
For none of the niños had been very malos.

Then chuckling aloud, seeming very contento.
He turned like a flash and was gone like the viento.
And I heard him exclaim, "Y esto es la pura verdad.
Merry Christmas to all of you, and Feliz Navidad!"

---

WASHINGTON, DC (CapitalWirePR) - The Congressional Hispanic Caucus (CHC) applauded President-elect Obama's nomination of Congresswoman Hilda L. Solis for Secretary of Labor. The nomination completed the President-elect's Cabinet, creating an extraordinarily diverse, representative, and qualified Administration. Of particular significance to the over 45 million Latinos in the United States, this cabinet will include three outstanding Hispanic leaders from our community along with many allies: New Mexico Governor Bill Richardson for the Department of Commerce, Colorado Senator Ken Salazar for the Department of Interior, and now Hilda L. Solis for the Department of Labor.

For Congresswoman Solis, this nomination is recognition of her leadership on the issues related to labor, healthcare, and the environment. A recent achievement of hers came just one year ago when her legislation, The Green Jobs Act of 2007, was included in H.R. 6. Through the investment in renewable energy outlined in her legislation, three million new jobs will be created over the next decade and $125 million will be invested in workforce training targeted to veterans, displaced workers, at-risk youth, and individuals under 200 percent of the federal poverty line.

As a California State Senator, she was on the frontlines in the fight to secure a living wage, raising the state's minimum wage from $4.25 to $5.75. She was a trailblazer in the area of environmental justice, redefining the way low income and minority communities were assessed as potential locations for waste disposal and other polluting facilities. She Continue on page 4

LATINO NETWORK CELEBRATES ANNUAL CHRISTMAS BREAKFAST

Over 100 Latino Network members and guests celebrated the Annual Christmas breakfast at the Centro de Ninos. Latino Network, a non-profit organization, meets twice monthly, sponsors civic, cultural and educational events, and provides scholarships to high school and college students. Photo by IEHN

Merry Christmas
“Our best and brightest — not illegals — pushed us to the brink of financial disaster”

“They did it again. They distracted us with all their talk of illegal immigrants stealing our jobs and draining our resources. They told us how we had to put up barriers, distrust anyone who wasn’t American. They made us suspicious of others, just the way they did in the past with blacks and Jews, Italians and Irish.

We talked about walls to keep those people out and keep us safe, and we let commentators on talk radio and cable television whip us into a frenzy over the folks they said threatened America.

And once again, the fingerprints on the knife in our back belonged not to those illegals coming in and stealing our jobs, but to the best and the brightest.

Instead of statues of a bull and bear on Wall Street, we should erect a Trojan horse, because what’s pushed America to the brink of financial disaster was not all those illegals coming in and “stealing” our jobs as bus-boys and janitors and the millions.

This article was written by Greg Erlandson, president and publisher of the Inland Empire Hispanic News, an independently owned and operated Catholic weekly newspaper owned by the Legionaries of Christ.

THE IMPORTANCE OF HONESTY ON LOAN APPLICATIONS

By Arkadi Kuhlmann

The American economy is unimaginably complicated, so it’s not surprising that equally informed and honest experts have drastically different opinions on what caused the current crisis.

Pundits, policy makers, and the public do seem to agree, though, on at least one contributing factor — dishonesty on mortgage applications.

Many people bought homes they couldn’t afford using loans they weren’t qualified for. The ensuing foreclosures didn’t just wreck the savings, income, and credit ratings of mortgage holders, but also the finances of millions of other Americans in the form of collapsing financial firms and a hamstringing economy.

The take home message for the millions of people who already have bank accounts — and those who are looking to open one — is that they should always be completely honest on credit applications.

There are countless ways to stretch the truth. The most widespread are padding one’s income, overstating assets, hiding outstanding debts, and misrepresenting the source of the down payment or personal employment history.

These aren’t heinous crimes. Everyone is tempted to fudge the numbers — a little white lie might mean a home with a pool, or an upgrade to a V12 engine, or an extra thousand dollars of purchasing power on a credit card.

And brokers often have a financial incentive to encourage customers to take out loans beyond their means. The broker gets a higher commission, but doesn’t bare the cost in the event of a default.

Lenders themselves have cooked up types of loan applications that all but beg the applicant to lie. Take the “stated income” loan, where the applicant doesn’t have to provide official verification of their reported annual income.

Stated income loans were originally created for the self-employed and other workers that might have a hard time getting income documentation. Until the subprime mortgage crisis made front page news, though, these loans were routinely being offered to people they weren’t intended for — often simply so they could falsify their incomes.

There are, of course, substantial civil and criminal penalties for lying on a credit application. In some states it’s a felony, carrying lengthy jail terms and hefty fines.

And if a loan holder defaults, he doesn’t just lose the collateral — he takes a huge hit to his credit score, which means reduced access to cheap loans in the future.

Honesty on a loan application pays off in the long run. It forces us to be frank about our finances. What can we really afford? Where should we be looking to cut expenses? Are we saving enough? Can we buy that new car or bigger home and still live comfortably? Or pay for what’s absolutely essential, like medical bills?

These aren’t easy questions. The answers aren’t always pleasant. But actually dealing with them is much healthier than lying to ourselves, our families, or our loan officer. Honesty forces us to operate within our means — and shows exactly where we need to improve our finances if we really do want to make a big-time purchase on credit.

Arkadi Kuhlmann, the CEO of ING DIRECT USA.

Since 2003, hate crimes against Hispanics have increased by a shocking 40%. According to the FBI, almost 67% of crimes motivated by ethnic or national origin are committed against Latinos.

“We have to come together as one community against hate,” said David Galarza, of the Labor Council for Latin American Advancement, a workers’ group affiliated with the AFL-CIO. "nydailynews.com http://www.nydailynews.com/news/ny_crime/2008/12/13/2008-12-13_riots_in_harlem_and_joe_susannah_b край
HEART ATTACK: PAY ATTENTION TO THESE SIGNS

Sometimes, a wait-and-see approach is in your best interest. But that's never true if there's any chance you or anyone around you is having a heart attack. Here's why:

• The first hour after symptoms start is the most dangerous time of a heart attack. This is when your heart might suddenly stop beating. Your very survival may depend on the availability of medical help.
• Doctors today have clot-busting drugs and artery-opening procedures that can stop or reverse a heart attack. These treatments can limit damage to the heart. But to be most effective, they must be given shortly after symptoms appear.
• Even so, most people in the midst of a heart attack delay getting emergency help.

Some let precious minutes slip by because they didn't believe their symptoms or second-guess themselves. Still others are afraid of feeling foolish if they go to the hospital and learn they are not having a heart attack.

Do not make either of those mistakes.

Know these heart attack warning signs and respond to them immediately by calling 911:

• Chest discomfort. This signature heart attack symptom affects the center of the chest and lasts for more than a few minutes—or goes away and comes back. Discomfort can feel like uncomfortable pressure, squeezing, fullness or actual pain.
• Discomfort elsewhere in the body. The back, neck, jaw, or one or both arms may be involved.
• Shortness of breath. This may accompany chest discomfort or come before it.

Other symptoms of a heart attack. Be alert to sweating, nausea or light-headedness. Women, in particular, are prone to these sensations.

Again. Do not tough out these symptoms or second-guess yourself. If you are unsure about whether you are having a heart attack, let medical professionals make that call.

By the way, many heart attacks seem to come out of the blue. Even active people can have them.

The right approach is in your best interest. Do not hesitate-

Source: National Institutes of Health

Permission to publish from Riverside Medical Clinic Foundation-Better Health Through Education.

REPS. BACA, BACHUS SAY ARMY TO CONSIDER HONORS FOR BERGA SOLDIERS

Washington, DC – Congressman Joe Baca (D-Rialto) and Congressman Spencer Bachus (R-AL) announced that the Army will endeavor to honor a group of American soldiers held as prisoners of war at a Nazi work camp in Berga during World War II.

With the support of Rep. Bachus, Rep. Baca introduced H.R. 833 in December of 2007. The Congressional resolution honors the heroic service and sacrifices of 350 American soldiers who were detained at the Nazi camp at Berga, Germany, during World War II. Baca and Bachus sent a joint Congressional letter to Army Secretary Pete Geren, requesting to consider an official honor for the Berga veterans. The Congressmen received a response from the Army that a review process is under way to determine appropriately to honor the heroism and sacrifice of these soldiers.

“With the help of my colleague Spencer Bachus, we are honored to bring to light the story of American soldiers who suffered the indignities of a Nazi work camp during World War II. This is a story we should all know,” said Rep. Baca.

“An American soldier risked his life to protect our country and his actions continue to inspire us today,” Rep. Bachus.

The congressional resolution comes on top of two recently introduced bills, H.R. 4908 and H.R. 761, that would create a special military service cross for these soldiers.

Source: U.S. House of Representatives

ARROWHEAD REGIONAL MEDICAL CENTER CELEBRATES 10-ANNIVERSARY WITH FREE CANCER SCREENINGS

Arrowhead Regional Medical Center (ARMC) will be celebrating its 10th year anniversary throughout 2009. As part of that celebration, ARMC on 400 N. Pepper Ave., Colton, CA 92324, will be offering free cancer screenings. They will be doing some invasive screenings, all in the privacy of the outpatient clinic area here at the hospital.

They will be both male and female physicians assisting. Screenings will include colorectal, prostate, cervical, oral, skin, and breast. In the event that anything suspicious is found, such as a lump in the breast, the individual will be taken immediately to Medical Imaging for a mammogram rather than wait 6-10 weeks for an appointment.

All of this will be free. The first event date is Saturday, January 31, 2009 and all events take place between 10am and 2pm. Other dates will follow quarterly.

For further information, call Judith Padilla, MPH, Health Programs Manager, American Cancer Society, Border Sierra Region at 951-200-1215 or at judith.padilla@cancer.org

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, December 24, 2008

VICTORIA DE LA TORRE TO ATTEND USC

Victoria De La Torre has been accepted as a graduate student into the School of Cinematic Arts at the University of Southern California. Victoria, born in San Bernardino, is the daughter of David and Aurora De La Torre. "My parents instilled in me that dedication and hard work I can achieve whatever goals I set for myself," she said. "I have always been a true believer in good education is very important and local honors as an outstanding achievement student.

While at CSUSB, Victoria was a member of a field crew, and involved in writing, directing and editing her first video short, and as a member of the technical crew in the university's student-run television news team.

LOCAL MATTERS.

The crew produced 40 4-minute news show pieces which were broadcasted on CNN within the local area.

Victoria also completed an internship in the summer of 2007 at Robert Greenwald Productions in Culver City. Her responsibilities included writing coverage on scripts and novels, reading/analyzing new writers-submitting evaluations to the producer.

"Education is very important and I am continually inspired and excited in my learning environment. While at USC, I am confident that an opportunity will allow me to share my culture through writing and directing. My career goal is to become a screenplay writer and director," she said.

Victoria, born in San Bernardino, is the daughter of David and Aurora De La Torre. "My parents instilled in me that dedication and hard work I can achieve whatever goals I set for myself," she said. "I have always been a true believer in good education is very important and local honors as an outstanding achievement student.

While at CSUSB, Victoria was a member of a field crew, and involved in writing, directing and editing her first video short, and as a member of the technical crew in the university's student-run television news team.

LOCAL MATTERS.

The crew produced 40 4-minute news show pieces which were broadcasted on CNN within the local area.

Victoria also completed an internship in the summer of 2007 at Robert Greenwald Productions in Culver City. Her responsibilities included writing coverage on scripts and novels, reading/analyzing new writers-submitting evaluations to the producer.

"Education is very important and I am continually inspired and excited in my learning environment. While at USC, I am confident that an opportunity will allow me to share my culture through writing and directing. My career goal is to become a screenplay writer and director," she said.

Victoria, born in San Bernardino, is the daughter of David and Aurora De La Torre. "My parents instilled in me that dedication and hard work I can achieve whatever goals I set for myself," she said. "I have always been a true believer in good education is very important and local honors as an outstanding achievement student.

While at CSUSB, Victoria was a member of a field crew, and involved in writing, directing and editing her first video short, and as a member of the technical crew in the university's student-run television news team.
continued from page 1

authored legislation that sought to protect and improve working conditions and rights for farm workers, garment workers, the construction industry, janitors, state and local employees, and many others. “The CHC is losing one of the hardest working Members in Congress,” said Congressman Joe Baca (CA-34), Chair-elect of the CHC. “As a champion of healthcare, environmental issues, and workers rights, there is no better person than Congresswoman Solis to lead our Labor Department. I look forward to working with the Labor Secretary-designate in ensuring fair and just labor standards for our nation.”

Speaker of the House Nancy Pelosi (CA-08) affirmed, “I applaud President-elect Obama’s selection of my colleague and friend Congresswoman Hilda Solis to serve as America’s next Labor Secretary. Congresswoman Solis has been a tireless advocate on behalf of Hispanic and all working families and will make an excellent Secretary of Labor. While we are all thrilled about her nomination, her leadership on health and environmental issues and her voice in the Hispanic Caucus will be missed in Congress.”

With today’s announcement, Hilda Solis makes history as the first Latina appointed Secretary of Labor. From her upbringing as the child of immigrant laborers to her leadership in Congress, she has a lifelong commitment to supporting our nation’s working families,” CHC Chair-elect Congresswoman Nydia M. Velázquez (NY-12) said. “President-elect Obama continues to select a highly-qualified Cabinet with diverse experiences and backgrounds. The growing strength of the Latino community will be well represented in the next Administration with Hispanic leaders guiding the Commerce, Interior and Labor Departments.”

Congressman Solomon P. Ortiz (TX-27), Dean of the CHC, in a joint statement with CHC congressional members Raul Grijalva (AZ-07), 1st Vice Chair of the CHC, Luis V. Gutiérrez (IL-04), Silvestre Reyes (TX-16), Rubén Hinojosa (TX-15), Henry Cuéllar (TX-28), Lucille Roybal-Allard (CA-34), and Ben Ray Luján (NM-03), stated, “We commend President-elect Obama for selecting Congresswoman Solis to be the new Secretary of Labor. She has a strong record of advocating for the health, safety, and well being of working people. In the wake of rising unemployment figures, Congresswoman Solis will no doubt promote job development and training for all Americans. She brings an understanding of working families and a progressive outlook to their needs. Congresswoman Solis is an outstanding choice for Secretary of Labor.”

Congresswoman Solis has chaired the CHC’s Health and the Environment Task during the 110th Congress, and was elected as the CHC’s 2nd Vice Chair for the 111th.

About CHC

The Congressional Hispanic Caucus (CHC) is comprised of Members of Congress of Hispanic descent. Since 1978 the CHC has been addressing the needs of the Hispanic community in all areas of American life. For information on the CHC, call (202) 225-2410, www.house.gov/baca/chc.

SAN BERNARDINO - Four teachers from San Bernardino County — all from the Ontario-Montclair School District — earned their National Board Certification this month, according to a release today from the National Board for Professional Teaching Standards.

They were among 366 teachers from California who achieved the standard this year. San Bernardino now has 131 teachers who have become National Board Certified, and the state has 4,240, the fourth-highest total nationally. The County Board of Education plans to recognize the National Board Certified teachers at a future meeting.

The following are this year’s National Board Certified Teachers for Ontario-Montclair by their school and area of certification:

• Gertrude Cowan, Ramona School, generalist/early childhood,
• Sandra Knowles, El Camino School, generalist/middle childhood,
• Leah Leonard, Richard E. Haynes School, generalist/early childhood, and
• Deborah Roose-Baker, De Anza Middle School, exceptional needs specialist/early childhood through young adulthood.

GUIDE TO AMERICA’S TOP DOCTORS FOR CANCER

(NAPS) — Finding the right cancer doctor is becoming more important. A recent article in USA Today contrasts the progress that has been made in the diagnosis and treatment of cancer with a projected shortage of doctors to treat those cancer patients.

“An informed consumer working in concert with top doctors and top hospitals is best prepared to face the challenges of a diagnosis of cancer—and that’s how ‘America’s Top Doctors for Cancer’ will best help people,” says Dr. John Connolly, president and CEO of Castle Connolly Medical Ltd.

The guide identifies the nation’s most outstanding physicians for the diagnosis and treatment of cancers in adults and children, containing detailed profiles of nearly 2,300 of the nation’s leading specialists across more than 40 medical specialties.

Available at all major bookstores, by calling toll-free (800) 399-3627 or online at www.castleconnolly.com.

Si todos sus televisores estan conectados al servicio de cable o satelite... o si usted tiene una nueva televisión con un sintonizador digital... y disfrute de la mejor imagen y sonido de la televisión digital.

El gobierno dice, no pierda tiempo,”|Solicite, Compre y Ensaye!” SOLICITE llamando al I-888-DTV-2009 o visite la www.travelnurse.va.gov, o e-mail travelnurse@va.gov o call at (866) 664-1030 toll-free.

Weekend of February 17, 2009, the government will begin an important transformation to digital television. This is a crucial step in the transition to a digital future.

¿Está listo??

Lo que usted debe saber

• Utiliza un televisor o antena para recibir la señal de televisión en su televisión analógico... Si es así, lo más probable es que usted no pueda seguir recibiendo esta señal después de la "transición a la televisión digital". Después del 17 de febrero de 2009, el gobierno ordenará que todas las estaciones comerciales de televisión se cambien a la señal digital. Usted deberá hacer algunos cambios para poder recibir la nueva señal digital y así poder continuar viendo sus estaciones favoritas de televisión. Tome una decisión ahora y asegúrese de no quedarse sin señal.

¿Preparéase ahora!

El gobierno dice, no pierda tiempo,”Solicite, Compre y Ensaye” SOLICITE llamando al 1-888-DTV-2009 o visite la página Web wwwDTV2009.gov para solicitar hasta dos copiiones de $40, que entregue el gobierno, para que ahorre dinero en los nuevos convertidores. COMPRE su convertidor en una tienda minorista de electrónicos dentro de los 90 días después de haber recibido los copiiones... fíjeseles a casa y ENSEÑELOS conectándolos a su televisión con antena de conexión... y disfrute de la mejor imagen y sonido de la televisión digital.

No olvide la antena

Se necesita la antena indicada para poder recibir la mejor recepción de señal digital. Pregunte en su tienda de electrónicos o visite la página Web wwwantenaweb.org para más información acerca de su antena de televisión.

Ese es probable que usted necesite una nueva antena para que su televisor analógico funcione con el convertidor.

Patrocinado por la National Cable & Telecommunications Association

www.ncta.com
SINFONIA MEXICANA-YOUTH MARIACHI CONCERT A BIG SUCCESS

The Second Annual Youth Mariachi Concert, under the sponsorship of the Sinfonia Mexicana, drew approximately 1,700 elementary school children and administrators from Colton, Redlands, Rialto and San Bernardino school districts to hear the performance of the Grammy nominated Mariachi Divas with Ballet Folklorico Ollin, was enthusiastically enjoyed. A special debut by the newly organized Curtis Middle School-Mariachi Del Cielo, sponsored by the San Bernardino School District and Sinfonia Mexicana, also was widely acclaimed by the audience. Photos by IEHN

LATINO HEALTH COLLABORATIVE TO PREVIEW HEALTH DOCUMENTARY

The Latino Health Collaborative, Senator Gloria Negrete McLeod, and Supervisor Josie Gonzales are sponsoring a private viewing of UnNatural Causes: Is Inequality Making Us Sick? Dr. Tony Iton, who is featured in the documentary, will be our moderator and special speaker. Dr. Iton is the Director and Health Officer for the Alameda County Public Health Department, and has worked extensively in addressing health disparities.

This session will focus on the episode: Becoming American which examines the relationship between wealth and health as well as the immigrant health experience. How is the Latino Paradox manifested in our community? How can community stakeholders partner with the Public Health Department to effectively address health disparities in our region?

The viewing is scheduled on Friday, January 30, 2009, 10:30am-12:30pm, at the San Bernardino County Government Center, Board Chambers, 385 N. Arrowhead Avenue, San Bernardino, CA 92415-0120. Lunch will be provided.

This event is sponsored by Kaiser Permanente, Loma Linda University School of Public Health, and Healthy Communities San Bernardino (Public Health Department).
NEW BOARD TAKE SEATS AT SBCCD ORGANIZATIONAL MEETING

The San Bernardino Community College District Board of Trustees swore in three new trustees and an incumbent, and said farewell to two long-term trustees at its organizational meeting.

Newly elected trustees John Futch, John Longville and Jess C. Vizcaino, Jr. were sworn in by Congressman Joe Baca for four-year terms and incumbent Carleton Lockwood, Jr. was sworn in by Trustee Allen Gresham.

John M. Futch, a retired CSUSB administrator, is a graduate of San Bernardino Valley College and received his bachelor of arts in political science and master’s of arts in social science from CSUSB.

John Longville served as a member of the California State Assembly (1998-2004), Mayor of Rialto (1987-1998), and councilmember (1978-84, 1986-87), and current board member of the San Bernardino Valley Water Conservation District.

Jess Vizcaino, Jr. is a credentialed teacher and administrator at a charter school. He received his bachelor of arts in communication from CSUSB. He is a former U.S. Army paratrooper and congressional aide to the late Congressman George Brown.

Carleton Lockwood, Jr., elected to the Board in 1991, is president of Lockwood Engineering & Surveying Co. in Rialto; and on the Crafton Hills College Foundation, East Rialto Kiwanis, Consulting Engineers and Land Surveyors Association and American Society of Civil Engineering/Land Surveying. He earned a bachelor’s of science degree in civil engineering from CSU-San Diego and associate degree from San Bernardino Valley College.

The remaining trustees are James Ramos, Dr. Donald Singer and Dr. Charles S. Terrell, Jr.

A special reception was held for outgoing board members Allen Gresham and Charles Beeman, who received special recognition from federal, state, county and local elected officials.

Allen Gresham, graduate of Stanford Law School and former partner at Gresham, Savage, Nolan & Tilden law firm, was elected to the San Bernardino Community College District in 1971. Throughout his tenure, Gresham has been dedicated to public education and the youth in his community. He has also been actively involved in many other community service organizations The SBVC art gallery was named after Allen and his wife Clara in 2006 for their volunteerism and commitment to the art gallery.

Charles "Chuck" H. Beeman, retired pharmacist and owner of Beeman’s Pharmacy, was appointed to the San Bernardino Community College District Board of Trustees in 1983. An alumni of San Bernardino Valley College, he taught track and cross country for five years. Chuck Beeman missed making the 1956 Olympics team in track by a fraction of a second. SBVC Track was named after him in January 2007; he indicated this was his best reward in life.

Collectively, Gresham and Beeman saw the opening of Crafton Hills College in 1972, the hiring of five chancellors, the construction of a new district facility on old Norton Air Force Base, the passing of Measure P, $190 million in 2002 and Measure M, $500 million in 2008, a construction program at San Bernardino Valley College-five new buildings and demolishing seven due to San Andreas fault line, Crafton Hills College leadership in fundraising and paramedic training. KVCR-FM-TV move to digital and expansion of its service area, and master planning for SBVC and CHC through 2025, among other college district improvements.

TEN COUNTY SCHOOLS WIN STATE ACADEMIC RECOGNITION

SAN BERNARDINO, CA — Ten San Bernardino County schools were named 2008-09 Title I Academic Achievement Award recipients today, according to Jack O’Connell, state superintendent of Public Instruction.

Richardson Prep in the San Bernardino City Unified School District was being recognized for the fifth consecutive year. Sixth Street Prep in the Victor Elementary School District has achieved the state recognition for four consecutive years.

The 10 county schools and their districts receiving Title I Academic Achievement this year are: Bradach Elementary, Adelanto Elementary; Sycamore Rocks Elementary, Apple Valley Unified; Grant Elementary, Fontana Unified; Carmel Elementary, Hesperia Unified; Edison Elementary, Ontario Unified; Montclair; McKinley Elementary, Redlands Unified; Middle College Prep High Middle, San Bernardino City Unified; Sixth Street Prep, Victor Elementary School District; University Prep, Victor Valley Union High.

"I congratulate the schools and their communities for this outstanding recognition for their strong academic programs," County Superintendent Gary Thomas said.

"It’s a credit to students, staff, teachers, administrators and district leadership that they have received this statewide recognition.

Statewide, there were 200 schools who received the recognition out of nearly 6,000 Title I schools in California. Title I is one of the programs under the federal No Child Left Behind Act designed to improve the academic achievement of disadvantaged students.

EYE ON HEALTH

Diabetes and your eyesight (NAPS) — One in four Americans is living with prediabetes or diabetes. Unfortunately, many are unaware that they are living with a disease that can rob them of quality of life.

According to the American Diabetes Association, diabetes is the leading cause of blindness among adults, causing up to 24,000 people to lose their sight each year.

A Unique Look Into Your Health

Visiting an optometrist for a comprehensive eye exam each year is essential for monitoring the health of your eyes, as well as your overall health. Your eyes are the only part of your body that provides a window into your health without surgery or other invasive procedures.

Optometrists can look at the blood vessels in the eyes to discover early signs of diabetes and many other serious health risks such as high cholesterol and high blood pressure.

It’s especially important to have an eye doctor watch for signs of diabetic retinopathy. If left undetected, diabetic retinopathy may lead to blurred vision and damage the retina, which cannot be repaired.

According to the Centers for Disease Control, 90 percent of diabetes-related blindness could be prevented with a regular eye exam. It is critical that those living with diabetes and prediabetes are proactive and visit their optometrist to monitor, detect and prevent vision loss.

More Than Meets The Eye

As costs to treat disease continue to rise, an annual eye exam is a great preventive way to identify diseases and conditions earlier, keep treatment costs down and, more importantly, address health risks before they have an irreversible effect on a person’s life.

To find an eye doctor near you or information on the importance of eye health, visit www.vsp.com/ada.
SAN BERNARDINO - A local health clinic with a mission to serve the homeless and underserved population will receive financial assistance from San Bernardino County 5th District Supervisor Josie Gonzales. San Bernardino County Board of Supervisors yesterday approved Supervisor Gonzales' allocation of $10,000 that will enable the H Street Clinic to continue to provide medical care to needy residents living in the City of San Bernardino and nearby unincorporated areas.

"I fully support the work Rev. David Kalke and the staff does at the clinic and the Central City Lutheran Mission," said Supervisor Gonzales. "Aside from providing quality health care, meals, and shelter for many who have nowhere else to turn, Rev. Kalke is a constant advocate for the homeless members of our communities."

H Street Clinic is a full service community clinic that offers primary care as well as prevention education and screenings for treatable diseases. Its staff works in partnership with St. Bernardine Medical Center, Loma Linda University, and the County Public Health Department to provide low-cost or no-cost family based health services for the homeless, at-risk youth, and other underserved residents.

H Street Clinic is located at 1329 North H Street, San Bernardino. For more information about the clinic, including hours of operation and a detailed list of services they provide, call (909) 381-0803 or visit the website www.cedm.org.

The 5th District includes the unincorporated areas of Bloomington, Muscoy and Arrowhead Farms, the City of Rialto, major portions of the cities of Colton and San Bernardino, and a segment of the City of Fontana.

To meet the growing demand for health care practitioners throughout California, Governor Arnold Schwarzenegger today announced awards of $1.5 million to enhance family nurse practitioner and physician assistant training programs. The funds are administered through the Office of Statewide Health Planning and Development's (OSHPD) Song-Brown program.

Since the Governor took office, he has awarded more than $33 million in Song-Brown funding which has supported nearly 7,400 training and education slots for family medicine residents, family nurse practitioners, physician assistants and registered nurses.

"There is a huge need in California for more health care practitioners, and the health care workforce training programs that are receiving funding have shown a commitment to helping meet this demand while also striving for higher quality, affordable and accessible health care across the state," Governor Schwarzenegger said.

Riverside Community College was the sole recipient of $107,000 in the Inland Empire. Other awards were presented to 12 college entities in Los Angeles County, Northern and Central California areas.

The Song-Brown program was established by the Song-Brown Act of 1973 to increase the number of family practice physicians and physician assistants being trained in the state to provide needed medical services to Californians. OSHPD works in conjunction with the California Healthcare Workforce Policy Commission to award Song-Brown program funding.

Family nurse practitioners were added to the Song-Brown program in 1978, and in 2005, Governor Arnold Schwarzenegger expanded the program to include registered nurses. Song-Brown funds come from a fee on health facilities that go into a special California Health and Data Fund administered by OSHPD.

For more information about the Song-Brown program, please contact the program at (916) 653-0733, or visit http://www.oshpdp.ca.gov/HWCD/ manpower/songbrown.htm.

Safetran Systems Corporation is seeking a Design Engineer Embedded Real Time Software in their R & D Department to work at the Rancho Cucamonga office. The successful candidate will develop, refine analysis, and propose new conceptual ideas for future, embedded real time system software and product developments. Must maintain legacy design. Applicant must possess B.S. in Electrical Engineering or Computer Science, or foreign equivalent, plus 3 years experience in developing embedded real time system software using Ada C and C++ as well as assembly languages.

Only persons with authorization to work permanently in the United States need apply. Qualified applicants should submit resumes to Human Resources, Safetran Systems Corporation, 10655 7th Street, Rancho Cucamonga, California 91730. EO E/M/F/D/V

For more information or to register for a class, call us at 909.887.6333 ext. 9-4734.

Community Hospital of San Bernardino
A member of CHW
www.chsb.org

Safetran Systems Corporation is seeking a Sr. Design/Hardware Engineer in their R & D Department to work at the Rancho Cucamonga office. The successful candidate will design, program, test, and qualify next railway generation systems utilizing analog and digital technology (RF, Analog and digital circuitry, CPLD/FPGA, DSP and or CPLD/ VHDL, FMEA/FMECA). Applicants must possess a Bachelor degree in Electrical Engineering or foreign equivalent plus 10 years related work experience or a Masters Degree in Electrical Engineering or foreign equivalent plus 5 years related work experience in a product development environment.

Only persons with authorization to work permanently in the United States need apply. Qualified applicants should submit resumes to Human Resources, Safetran Systems Corporation, 10655 7th Street, Rancho Cucamonga, California 91730. EO E/M/F/D/V
Inland Empire Hispanic News

Wednesday, December 24, 2008

Place your ad in the
IEHN
Next Issue
January 7th,
2009

Crafton Hills
College
Your Community College
- Administration of Justice
- Business Administration
  - Accounting
  - Marketing
  - Business Management
- Computer Information Systems
- Emergency Medical Services
- Radiological Technology
- Respiratory Therapist
- Fire Technology
- Child Development and more

Spring Semester
Begins
January 12th

Apply
Now!

www.craftonhills.edu
Just $20 Per Unit
(In-State Tuition)
11711 Sand Canyon Road
Yuccaipa, CA 92399
(909) 794-2161

Visitors welcomed.
Following is a schedule of speakers:
Jan 9 Cassie MacDuff, Press Enterprise, Reflections of a Journalist in the Inland Empire
Jan 14 Exxe Board Meeting, 2nd Wed eve at 6:30 pm at Marie Callendars, 800 E Highland Ave. SB
Jan 16 Jane Adams, Deputy Director - Department of Aging and Adult Services, D.A.A.S.
Jan 23 Inauguration Reports
Jan 30 John Barry M.S. and Eyad Joseph, Art Institute of CA, Inland Empire
Feb 6 TBA
Feb 11 Exxe Board Meeting, 2nd Wed eve at 6:30 pm at Marie Callendars, 800 E Highland Ave. SB
Website: www.sbdems.com

S.B. DEMOCRATIC
LUNCHEON CLUB
San Bernardino Democratic Luncheon Club of San Bernardino meets at noon on Fridays at Democratic Headquarters, 136 Carousel Mall (near the central glass elevator-lower level). Questions regarding the Democratic Club call Nancy White at (909) 793-6229.

Merry Christmas!
Patronize our Advertisers

Your Community College

Metrolink has special Rose Parade trains that let you relax and sip coffee instead of trawling for a parking space.
The Rose Parade Metrolink trains run a modified Sunday service schedule.

Advance tickets for travel on New Year’s Day are available at the ticket vending machines now!
Learn more at these web sites:
• www.metrolinktrains.com
• www.sanbag.ca.gov/metrolinkadventures

Learn more at these web sites:
• www.metrolinktrains.com
• www.sanbag.ca.gov/metrolinkadventures